

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

180242

ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 4800  
Quantità effettiva: 4800  
Tipo imballaggio: KLT VERDI  
Quantità imballi: 5 PCD.  
Conformità alle schede d'imballo:  
Data controllo: 11.01.18  
Firma: *[Signature]*

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80691483 / 08.01.2018  
Your Order No./Date  
550003189305/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008692/06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

## Unloading point:

14248

5007801688

|                |             |              |                  |
|----------------|-------------|--------------|------------------|
| Gross Weight / | Nr. colli / | Net Weight / | Mode of Shipment |
| 2.798,300 KG   | 5           | 2.366,400 KG | Truck            |

| Item | Part Number<br>Description | Weight/Unit | Quantity |
|------|----------------------------|-------------|----------|
|------|----------------------------|-------------|----------|

0010 S0550586400A  
HUB SYSTEM Ø72  
Your Number: 0550586400

|                                             |            |        |
|---------------------------------------------|------------|--------|
| Batch: 0000074378<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |
| Batch: 0000074379<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |
| Batch: 0000074380<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |
| Batch: 0000074464                           | 473,280 KG | 960 PC |

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



**Packing listno./Date**  
80691483/08.01.2018

| Item  | Part Number<br>Description | Weight/Unit | Quantity |
|-------|----------------------------|-------------|----------|
| <hr/> |                            |             |          |
|       | EEC Origine 09 Bavaria     |             |          |
|       | Batch: 0000074465          | 473,280 KG  | 960 PC   |
|       | EEC Origine 09 Bavaria     |             |          |

**Packing list:**

|       |   |                |
|-------|---|----------------|
| 240   | X | TBA550211      |
| 4.800 | X | S0550586400A   |
|       |   | HUB SYSTEM Ø72 |
| 5     | X | TBA-501710     |
| 5     | X | A1208          |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000101 vom 08.01.2018



18-000101

Ludwigsburg, 08.01.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Bernbeurer Str. 17</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                                      |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 11.01.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Schongau</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 08.01.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 80691578                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 80691577                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 80691672-77                              | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | 80691483                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |
| 5                                                                                                                                                                                                                  | 80691484                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |
| 6                                                                                                                                                                                                                  | 80691485                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |
| 7                                                                                                                                                                                                                  | 80691486                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                   |                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15 Umfang cbm</b>                          |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 1.395                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 1.780                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 1.547                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 2.798                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 2.189                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 2.239                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 3.264                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                |                                          | <b>33,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15.212,00</b>                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |
| <b>22 Benutzer Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>27 Gut 18-000101 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BA)</b><br><b>GETRAG S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)</b><br><b>C.F. e P. IVA 04886850728</b><br><b>presso: WOLFF &amp; S.</b><br><b>Via dei Gerani, 5 - I - 70026 MODUGNO (BA)</b><br><b>C.F. e P. IVA 07758100728</b><br><b>Datum / Date</b>                                               |                                               |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                              |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604